

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 21 def.

Brussel, 02.02.1994

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1360/90 tot oprichting van
een Europese Stichting voor Opleiding

(door de Commissie ingediend)

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. INLEIDING

- 1.1. Tijdens de bijeenkomst van de Europese Raad te Straatsburg in december 1989 hebben de staatshoofden en regeringsleiders de Commissie verzocht gedetailleerde voorstellen te doen voor de oprichting van een Europese stichting voor beroepsopleiding.
- 1.2. De verordening tot oprichting van de Stichting (Verordening (EEG) nr. 1360/90) is op 7 mei 1990 door de Raad goedgekeurd⁽¹⁾.
- 1.3. Aangezien in artikel 19 van de verordening tot oprichting van de Stichting is vastgelegd dat deze in werking treedt op de dag volgend op die waarop de bevoegde autoriteiten een beslissing over de vestigingsplaats hebben genomen, is de verordening op 30 oktober 1993 in werking getreden, nadat bij het in onderlinge overeenstemming genomen besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, op 29 oktober 1993 in Brussel bijeen, was besloten de zetel in Turijn te vestigen⁽²⁾.
- 1.4. De Commissie is van mening dat de verordening tot oprichting van de Stichting wijziging behoeft ten aanzien van de volgende twee belangrijkste aspecten:
 - de uitbreiding van de bevoegdheden van de Stichting tot de begunstigde landen van het programma voor bijstand bij het streven naar sanering en herstel van de economie (TACIS-programma) uit hoofde van artikel 2 van Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93 van de Raad⁽³⁾;
 - de toepassing op de personeelsleden van de Stichting van de voorschriften en regelingen die van toepassing zijn op de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 131 van 23.5.1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 323 van 30.11.1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 29.7.1993, blz. 1. Volgens Bijlage I van deze verordening zijn de begunstigde staten momenteel: Armenië, Azerbajdzjan, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Mongolië, Oekraïne, Oezbekistan, Russische Federatie, Tadzjikistan, Toerkmenistan, Wit-Rusland, Mongolië.

⁽⁴⁾ Het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling van toepassing op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen met ingang van 5 maart 1968, zoals vastgelegd in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968 (PB nr. L 56 van 4.3.1968) alsmede latere verordeningen tot wijziging van deze verordening.

1.5. Bovendien worden twee kleinere wijzigingen aangebracht om de tekst van de betrokken verordening aan te passen:

- de benoeming van de financieel controleur van de Stichting, de omschrijving van diens taak en de verwijzing naar het Verdrag betreffende de Europese Unie;
- de uiterste datum voor indiening van de eerste resultaten van de procedure voor toezicht op en evaluatie van de eerste fase van de werkzaamheden van de Stichting.

2. VOORSTEL VAN DE COMMISSIE TOT WIJZIGING VAN DE VERORDENING VAN DE RAAD TOT OPRICHTING VAN EEN EUROPESE STICHTING VOOR OPLEIDING

Uitbreiding tot de begunstigde landen van het TACIS-programma (artikel 1)

- 2.1. Volgens artikel 1 van Verordening nr. 1360/90 komen de landen die in aanmerking komen voor bijstand van de Stichting overeen met de landen die krachtens Verordening (EEG) nr. 3906/89 (het PHARE-programma) alsmede andere verordeningen tot wijziging hiervan⁽⁵⁾ voor economische steun in aanmerking komen.
- 2.2. Zowel de in het kader van TACIS begunstigde landen als de in het kader van PHARE voor bijstand in aanmerking komende landen streven naar economische en sociale hervorming en de ontwikkeling van het menselijk potentieel is de basis voor alle huidige hervormingen ter waarborging van de overgang naar een markteconomie en ter versterking van de democratie.
- 2.3. De Commissie acht het wenselijk de bevoegdheden van de Stichting uit te breiden tot de landen die in het kader van TACIS voor steun in aanmerking komen. De Stichting biedt namelijk het gestructureerde institutionele kader om de communautaire ervaring aan al deze landen ter beschikking te stellen teneinde tegemoet te komen aan hun verzoeken om ontwikkeling en herstructurering van het beroepsonderwijs.

⁽⁵⁾ PB nr. L 375 van 23.12.1989, blz. 11. Verordening voor het laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2334/92 van 7 augustus 1992 (PB nr. L 227 van 11.8.1992, blz. 1); de begunstigde landen zijn momenteel: Albanië, Bulgarije, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië, Tsjechië, Slowakije, Slovenie.

Statuut van het personeel (artikel 14)

- 2.4. In artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1360/90 is vastgelegd dat de voorschriften en regelingen waaraan het personeel van de Stichting is onderworpen, overeenkomen met die welke zijn vastgelegd in Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 houdende vaststelling van de regeling die van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (CEDEFOP)⁽⁶⁾.
- 2.5. Gezien het aantal en het belang van de onlangs bij Europees publiekrechtelijk besluit opgerichte communautaire organisaties, acht de Commissie het belangrijk te zorgen voor een op communautair niveau zo groot mogelijke samenhang inzake het personeelsbeleid bij deze organisaties en met name voor de toepassing van alle voorschriften en regelingen die op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen van toepassing zijn.
- 2.6. De beoogde doelstelling is tweeledig:
- totstandbrenging van één enkel kader voor het personeel van de gedecentraliseerde organisaties dat voldoende soepel en flexibel moet zijn om aan de specifieke vereisten van de hun toebedeelde functies te beantwoorden;
 - handhaving van de gelijkheid en onafhankelijkheid van de Europese ambtenaren⁽⁷⁾.
- 2.7. De voorgestelde bepalingen ter vervanging van artikel 14 van de verordening tot oprichting van de Stichting luiden als volgt:

Het personeel van de Stichting is onderworpen aan de voorschriften en regelingen die van toepassing zijn op de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

Ten aanzien van haar personeel beschikt de Stichting over de haar door het tot aanstelling bevoegd gezag toegekende bevoegdheden.

In overleg met de Commissie stelt de raad van bestuur de passende toepassingsvoorwaarden vast.

⁽⁶⁾ PB nr. L 214 van 6.8.1976, blz. 1.

⁽⁷⁾ SEC (94) 94 en /2 van 27.1.1994.

2.8. De tweede paragraaf van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1360/90 luidt: "De controle op het aangaan van alle betalingsverplichtingen en het betalen van de uitgaven, alsmede de controle op het vaststellen en het innen van alle ontvangsten van de Stichting wordt uitgeoefend door de financieel controleur die op voorstel van de Commissie door de Raad wordt benoemd." Ten aanzien hiervan worden de volgende opmerkingen gemaakt:

- ten eerste wordt eraan herinnerd dat de Commissie, in haar Mededeling aan de begrotingsautoriteit van 17 december 1992⁽⁸⁾ inzake de uitvoering van de interne financiële controle bij de nieuwe organisaties het volgende heeft vermeld: "Pragmatisch gezien en om redenen van doeltreffendheid valt er veel voor te zeggen dat de financieel controleur van de Commissie wordt aangewezen om deze taak te vervullen. Deze is immers, met name door zijn ervaring en kennis op het terrein van de onderscheiden begrotingsgebieden, het best geplaatst om te zorgen voor de gewenste homogeniteit bij de toepassing van de financiële voorschriften op de diverse "satellieten". Hoewel in de huidige tekst van Verordening nr. 1360/90 is vastgelegd dat de financieel controleur op voorstel van Commissie zal worden benoemd, is dit een gelegenheid om deze bepaling te harmoniseren en aldus iedere dubbelzinnigheid te vermijden.
- ten tweede moet worden vermeld dat het vaststellen en innen van ontvangsten niet de taak van de financieel controleur is, maar die van de rekenplichtige (na goedkeuring door de financieel controleur) (zie artikel 28, lid 2, van het Financieel Reglement⁽⁹⁾).

2.9. Met inachtneming hiervan wordt voorgesteld artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1360/90 dienovereenkomstig te wijzigen.

2.10 Tenslotte dient in artikel 11, lid 3, tweede alinea, niet langer te worden verwezen naar artikel 206 van het Verdrag, dat immers bij het Verdrag betreffende de Europese Unie is komen te vervallen, maar naar artikel 188 C van het Verdrag.

⁽⁸⁾ (Doc. SEC(92) 2389 def. : Traitement des aspect saillants sur le plan budgétaire dans la réglementation relative aux organismes décentralisés des Communautés).

⁽⁹⁾ PB nr. C 80 van 25.3.1991, blz. 1.

Procedure voor toezicht en evaluatie (artikel 17)

- 2.11. De eerste resultaten van de procedure voor toezicht en evaluatie van de tijdens de werkzaamheden van de Stichting opgedane ervaringen konden niet, zoals was vastgelegd in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1360/90, vóór 31 december 1992 aan het Parlement, de Raad en het Economische en Sociaal Comité worden voorgelegd.
- 2.12. De Commissie acht het, rekening houdend met het huidige tijdschema, wenselijk vóór 30 juni 1997 over dit verslag te kunnen beschikken.

3. BEGROTING

- 3.1. De Commissie evalueert de bestaande behoefte op het gebied van beroepsopleiding in de landen waarop de programma's PHARE en TACIS zijn gericht, in het kader van algemene richtlijnen betreffende de aan de betrokken landen verleende economische steun. Op basis hiervan bepaalt zij de jaarlijkse bijdrage aan de begroting van de Stichting.
- 3.2. De financiering van de projecten en operationele programma's ten behoeve van de begunstigde landen, die in opdracht van de Commissie door de Stichting worden uitgevoerd, maakt deel uit van de PHARE- en TACISprogramma's.

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1360/90 tot oprichting van
een Europese Stichting voor Opleiding

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽³⁾,

Overwegende dat de Europese Raad in zijn vergadering van 8 en 9 december 1989 te Straatsburg de Raad heeft verzocht om op voorstel van de Commissie de voor de oprichting van een Europese Stichting voor Opleiding voor Midden- en Oost-Europa nodige besluiten te nemen; dat te dien einde bij Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad⁽⁴⁾ de Europese Stichting voor Opleiding, hierna "de Stichting" genoemd, is opgericht;

Overwegende dat in artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1360/90 is bepaald dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die waarop de bevoegde autoriteiten over de vestigingsplaats van de Stichting een beslissing hebben genomen;

Overwegende dat volgens het in onderlinge overeenstemming door de Vertegenwoordigers van de Lid-Staten, op het niveau van de Staatshoofden en Regeringsleiders op 29 oktober 1993 te Brussel bijeen genomen besluit⁽⁵⁾, de Stichting haar zetel in Turijn heeft;

Overwegende dat, volgens Verordening (EEG) nr. 1360/90, de acties van de Stichting gericht zijn op de landen die in aanmerking komen voor economische steun uit hoofde van Verordening (EEG)

(1) ...

(2) ...

(3) ...

(4) PB nr. L 131 van 23.5.1990, blz. 1.

(5) PB nr. C 323 van 30.11.1993, blz. 1.

nr. 3906/89 van de Raad⁽⁶⁾ (PHARE-programma), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1764/93⁽⁷⁾;

Overwegende dat de Raad op 19 juli 1993 Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93⁽⁸⁾ met betrekking tot de technische bijstand aan de Onafhankelijke Staten van de voormalige USSR en aan Mongolië bij het streven naar sanering en herstel van de economie (TACIS-programma) heeft vastgesteld;

Overwegende dat zowel de in het kader van TACIS begunstigde Staten als de in het kader van PHARE voor bijstand in aanmerking komende Staten naar economische en sociale hervorming streven; dat in al deze landen de ontwikkeling van het menselijk potentieel de basis vormt voor alle lopende hervormingen die erop gericht zijn de overgang naar een markteconomie en de versteviging van de democratie te bewerkstelligen;

Overwegende dat de samenhang binnen het communautaire beleid voor economische bijstand aan de Onafhankelijke Staten van de voormalige USSR en aan Mongolië door de uitbreiding van de werkingssfeer van de Stichting tot deze Staten wordt versterkt;

Overwegende dat de Stichting het aangewezen institutionele kader biedt om aan deze Staten de ervaring van de Gemeenschap ter beschikking te stellen teneinde tegemoet te komen aan hun verzoeken om ontwikkeling en herstructurering op het gebied van de beroepsopleiding zoals die in het kader van de PHARE- en TACIS-programma's voor bijstand tot uitdrukking zijn gebracht;

Overwegende dat in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1360/90 is vastgelegd dat de voorschriften en regelingen waaraan het personeel van de Stichting is onderworpen, overeenstemmen met die van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling die van toepassing is op het personeel van het Europees centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EEG) nr. 679/87⁽¹⁰⁾;

Overwegende dat het dienstig is de samenhang op het niveau van de Gemeenschap inzake het personeelsbeleid van de verschillende gedecentraliseerde organisaties te waarborgen en met name te zorgen voor de toepassing van alle voorschriften en regelingen die op de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschap van toepassing zijn;

⁽⁶⁾ PB nr. L 375 van 23.12.1989, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 162 van 3.7.1993, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 187 van 29.7.1993, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 214 van 6.8.1976, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 72 van 14.3.1987, blz. 1.

Overwegende dat in de mededeling van de Commissie aan de begrotingsautoriteit van 17 december 1992 met betrekking tot de uitoefening van de financiële controle wordt gesteld dat pragmatisch gezien en om redenen van doeltreffendheid er veel voor valt te zeggen dat de financieel controleur wordt aangewezen om deze taak te vervullen;

Overwegende dat artikel 206 bis van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap bij het Verdrag betreffende de Europese Unie is komen te vervallen; dat de nieuwe bepaling ter zake in artikel 188 C van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is vervat;

Overwegende dat, aangezien Verordening (EEG) nr. 1360/90 eerst op 30 oktober 1993 in werking is getreden, de eerste resultaten van de procedure voor toezicht en evaluatie van de tijdens de werkzaamheden van de Stichting opgedane ervaringen niet, zoals bepaald in artikel 17 van genoemde verordening, vóór 31 december 1992 aan het Europees Parlement, aan de Raad en aan het Economisch en Sociaal Comité konden worden voorgelegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1360/90 wordt als volgt gewijzigd :

- 1) Artikel 1, eerste alinea, komt als volgt te luiden :

"Er wordt een Europese Stichting voor Opleiding opgericht, hierna te noemen "de Stichting", die tot doel heeft bij te dragen tot de ontwikkeling van de beroepsopleidingsstelsels in de landen van Midden- en Oost-Europa die bij Verordening (EEG) nr. 3906/89 en in de Onafhankelijke Staten van de voormalige USSR en Mongolië die krachtens Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93 van de Raad^(*) in het kader van het programma voor bijstand aan de sanering en het herstel van de economie bijstand ontvangen of in de landen die bij een later besluit ter zake door de Raad worden aangewezen om voor economische hulp in aanmerking te komen, hierna "de begunstigde landen" genoemd.

^(*) PB nr. L 187 van 29.7.1993, blz. 1."

- 2) Aan artikel 3, onder c), wordt de volgende tekst toegevoegd :

"en, op verzoek van de Commissie of van de begunstigde landen, te zorgen voor de uitvoering van programma's op het gebied van beroepsopleiding, waartoe in het kader van het communautaire beleid voor bijstandverlening door de Commissie samen met één of meer der

begunstigde landen is besloten, met behulp van op verschillende gebieden deskundige medewerkers en in nauwe samenwerking met de bevoegde overheden van de betrokken landen, daarbij actief profijt trekkend van de bij de communautaire programma's voor beroepsopleiding opgedane ervaringen,"

- 3) Artikel 3, onder e), komt als volgt te luiden :

"e) ervoor te zorgen dat voor projecten die door de Stichting gefinancierd of medegefinancierd worden, door de in artikel 5 bedoelde raad van bestuur aanbestedingsprocedures worden uitgewerkt waarin volledig rekening wordt gehouden met de procedures die vastgesteld zijn in het kader van Verordening (EEG) nr. 3906/89, inzonderheid artikel 7 daarvan, en in het kader van Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93, inzonderheid artikel 7 daarvan, of in enig ander daaropvolgend besluit ter zake;"

- 4) Artikel 8 komt als volgt te luiden :

"Artikel 8

Verband met andere acties van de Gemeenschap

De Commissie draagt in samenwerking met de raad van bestuur en waar nodig overeenkomstig de procedures van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3906/89 en van artikel 8 van Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93 zorg voor de coherentie en waar nodig de complementariteit van de werkzaamheden van de Stichting en de overige communautaire acties, zowel binnen de Gemeenschap als ten behoeve van de begunstigde landen, in het bijzonder met betrekking tot de acties van het Tempus-programma."

- 5) Artikel 10, lid 3, tweede alinea, komt als volgt te luiden :

"Op die grondslag en binnen de voorgestelde grenzen van het voor economische hulp aan de begunstigde landen beschikbaar te stellen totaalbedrag, bepaalt zij de jaarlijkse bijdrage aan de begroting van de Stichting, die in het voorontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen wordt opgenomen."

- 6) Artikel 11, lid 2, komt als volgt te luiden :

"2. De controle op het aangaan van alle betalingsverplichtingen en het betalen van de uitgaven van de Stichting alsmede de controle op het vaststellen en innen van alle ontvangsten wordt uitgeoefend door de financieel controleur van de Commissie."

- 7) Artikel 11, lid 3, tweede alinea, komt als volgt te luiden :

"De Rekenkamer onderzoekt deze overeenkomstig artikel 188 C van het EG-Verdrag."

- 8) Artikel 14 komt als volgt te luiden :

"Artikel 14

Statuut van het personeel

Het personeel van de Stichting is onderworpen aan de voorschriften en regelingen die van toepassing zijn op de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

Ten aanzien van haar personeel beschikt de Stichting over de aan het tot aanstelling bevoegd gezag toegekende bevoegdheden.

In overleg met de Commissie stelt de raad van bestuur de passende toepassingsvoorwaarden vast."

- 9) In artikel 17, tweede alinea, wordt de datum "31 december 1992" vervangen door die van "30 juni 1997".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de achtste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad

De voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

Betrokken begrotingspost:	B7-6001, Subsidiëring van de Europese Stichting voor Opleiding (Turijn)
Juridische grondslag:	Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad van 7 mei 1990
Titel van de maatregel:	Wijziging van Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad tot oprichting van een Europese Stichting voor Opleiding
Doel van de maatregel:	Toevoeging van de Onafhankelijke Staten van de voormalige Unie van Socialistische Sowjetrepublieken en van Mongolië aan de werkingssfeer van de Stichting; toepassing op het personeel van de Stichting van de voorschriften en regelingen die van toepassing zijn op de ambtenaren en overige werknemers van de Gemeenschappen; benoeming van de financieel controleur van de Commissie als verantwoordelijke voor de interne controle van de Stichting.
Financiële gevolgen:	De uitgaven in verband met de werking van de Stichting vallen onder bovengenoemde post van de begroting. Deze uitgaven vormen de eigen begroting van de Stichting overeenkomstig de bepalingen van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad; verder is de Stichting verplicht, op basis van een haar door de Commissie toegekend mandaat en onder nader te bepalen voorwaarden, de beleidskredieten voor de acties voor beroepsopleiding in het kader van de PHARE- en TACIS-programma's te beheren.
Overige rubrieken:	niet van toepassing

COM(94) 21 def.

DOCUMENTEN

NL

16 04

Catalogusnummer : CB-CO-94-027-NL-C

ISBN 92-77-64652-7

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg